

纽约市

# 2023 大选选举 选民指南

**AAPI POWER**  
COALITION

Chinese  
SIMPLIFIED

# 关于我们

**AAPI POWER**  
COALITION

AAPI 权力联盟是一个致力于通过选民教育和外展服务赋能亚裔美国人和太平洋岛民社区的草根集体。我们的联盟包括为纽约市不同社区服务的10个组织。



亚裔美国人联合会成立于1989年，是纽约市主张为纽约亚裔社区的150万纽约人争取更大的公平和机会的最具影响力的领导机构。

## 联系我们

120 Wall Street, 9th Fl,  
New York, NY 10005

[vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org)

(212) 344-5878

# 关键选举日期

## 选民登记截止日期

当面与邮寄

星期一

10月23日

## 申请缺席选票 的最后一天

邮寄

星期六

10月28日

当面

星期一

11月6日

## 提前投票阶段

10月28日 — 11月5日

不同时间

## 市政选举日

当面

星期二

11月7日

早6点至晚9点

## 提交缺席选票 的最后一天

当面与邮寄

星期二

11月7日

# 我可以给谁投票？

## 城市公职人员？

今年11月，您可以投票选出代表您利益的下一任市议会议员，布朗克斯、皇后区和斯塔滕岛的地区检察官，以及市法院法官和司法大会代表。市议会制定的法律会影响您、您的家人和您所在的社区，所以请务必投票！

纽约市议会是纽约市的立法机构。代表51个议会选区的51名议员与市长合作制定新的法律。他们每四年选举一次，但由于选区重新划分和2020年《纽约市宪章》的修改，在2021年和2023年市议会选举中选出的议员任期两年，2025年纽约市议会选举后恢复四年任期。



看看您的选票上有哪些候选人：



# 大选

在大选中，由您来决定哪位候选人将成为您的民选代表。

您必须在政党注册才能在纽约初选投票。您可以在登记投票或更新登记时这么做。

您可以在此处查看  
您所属的党派

扫描这里!



# 登记投票



11月7日的选举登记的截止日期是10月28日。所以事不宜迟!

在线登记或填写纸质表格。填写完毕的纸质表格可以邮寄或送到选举委员会。



如果您需要登记方面的帮助，请咨询我们的志愿者或发送电子邮件至 [vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org)



下载并打印简体  
中文登记表:  
必须用英文填写

扫描这里!



或



登记在线投票:  
仅限英文

扫描这里!



# 如何投票?

## 现场提前投票

每个纽约市选民都可以在选举日之前到现场提前投票。提前投票便捷、快速、灵活。

您可以在10月28日至11月5日期间提前投票，但每天的投票时间略有不同。



## 选举日投票

请在11月7日的选举日投票，让人们听到您的声音。

投票时间为早6点至晚9点

访问纽约市选举委员会网站，查找提前投票和选举日的投票地点:

扫描这里!



## 缺席投票

邮寄投票是一种安全、简单、可靠的投票方式。

其中将包括一个回邮信封和一份说明。但是，您必须在邮寄选票时粘贴邮票。我们建议粘贴两枚邮票。

要求给您邮寄缺席选票:

扫描这里!



\*缺席选票也可以在选举日或提前投票日在您所在县的选举委员会或投票站提交。



# 选民无障碍设施

## 语言援助

部分投票站配备了中文普通话口译员。



如果您在投票站需要语言援助，您也有权携带自己的口译员。

了解哪些投票地点将提供口译服务:

扫描这里!



## 残疾援助

投票地点提供选票标记设备，方便为盲人、视力障碍者或因残疾或身体状况而难以或无法用笔标记选票的选民提供帮助。



了解有关选票标记设备的更多信息:

扫描这里!



# 常见问题

## 我需要带身份证件吗？

建议首次投票的选民携带身份证件。

## 如果我已经搬家了怎么办？

如果您搬家了，您应该提交新的选民登记表更改您留给选举委员会的地址。

## 哪些人有资格投票？

如果您符合以下条件，您就有资格登记投票：

1. 美国公民
2. 成为纽约市居民至少30天
3. 且年满16岁

您可以在16岁或17岁进行提前投票登记，但您必须年满18岁才能进行投票

## 如果我的投票站有问题，我应该给谁打电话？（仅限英语）

您可以就投票站方面的任何问题致电纽约市选举委员会。  
请拨打 1-866-VOTE-NYC (1-866-868-3692)。

## 如果我或其他人的权利受到侵犯，我可以联系谁？（仅限英语）

您可以联系选举保护热线与训练有素的选举保护志愿者交谈并获得免费的法律支持。请拨打 1-866-OUR-VOTE (1-866-687-8683)。

## 选举委员会地点

### Bronx

📍 1780 Grand Concourse, 5 Fl, Bronx, NY 10457

### Manhattan

📍 200 Varick Street, 10 Fl, New York, NY 10014

### Brooklyn

📍 345 Adams Street, 4 Fl, Brooklyn, NY 11201

### Staten Island

📍 1 Edgewater Plaza, 4 Fl, Staten Island, NY 10305

### Queens

📍 118-35 Queens Boulevard, Forest Hills, NY 11375

## 在哪里投票？



2023选举日是  
11月7日（星期二）

## 什么时候投票？



投票时间为早  
6点至晚9点

您有疑问吗？

访问 [aafederation.org/voter-guide](https://aafederation.org/voter-guide) 或扫描下方二维码，了解有关选民登记、投票方法、政党和其他方面的更多信息，或查找您当地的县选举委员会办公室。

扫描这里！



也可以通过 [vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org) 联系我们

**AAPI POWER  
COALITION**

